

Municipalité de

ISSN 1499-9382

ST FERDINAND



INFORMATIONS  
MUNICIPALES

Vol. 15 - No. 2  
septembre 2015

---

# SEMAINE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES 2015

du 4 au 10 octobre

Participez à « La Grande Évacuation » organisée  
par le Service de Sécurité Incendie Régional de  
L'Érable à Saint-Ferdinand,

le mercredi 7 octobre à 19h00

( voir détails page 3)

---

*Course  
pour tous,  
samedi  
le 26 septembre*

*(voir détails page 6)*



**DÉPART BELVÉDÈRE DE LA MARINA À 9H00**

---



# Cannabis extérieur : c'est le temps des récoltes

Les productions extérieures de cannabis peuvent être installées dans des terrains boisés, des terres agricoles, des terrains vacants ou encore des terrains résidentiels que les organisations criminelles s'approprient.

Ces organisations menacent ceux qui s'opposent à leur projet. La plantation en milieu extérieur débute habituellement au printemps, vers le mois de mai. La période de récolte des plants de cannabis à maturité se fait vers la fin de l'été et le début de l'automne.

## Comment déceler une culture extérieure?

- Allées et venues fréquentes de véhicules inconnus;
- Présence de véhicules sans conducteur stationnés près des champs;
- Découverte de sentiers battus inhabituels sur les terres;
- Outils et produits de jardinage dissimulés (pelles, engrais, sacs de terre);
- Va-et-vient de personnes inconnues aux environs des champs ou des boisés à partir du mois de mai;
- Présence de repères visuels comme des rubans de couleur accrochés aux arbres.

Ce bulletin d'information municipal est publié par la municipalité de Saint-Ferdinand et est distribué gratuitement à tous les foyers de la municipalité. Sa rédaction est faite en collaboration avec les responsables des services municipaux concernés.

Responsables du bulletin : Bernard Barlow et Renée Vigneault

Collaboratrices : Sylvie Tardif et Michèle Lacroix

Conception et mise en page : Gérard Lessard

Impression : Imprimerie Fillion enr.

Tirage : 1000 copies

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2015

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2015

## Menaces pour la sécurité causées par la culture extérieure

- Personnes souvent armées chargées de surveiller la plantation;
- Pièges disposés autour de la plantation, destinés à blesser et même à tuer les membres de groupes criminels qui pourraient chercher à voler les plants;
- Violence : voies de fait.

## Voici trois façons de transmettre vos informations en toute confidentialité :

- 1- Contactez votre poste de police local via le 310-4141 ou \*4141 (par cellulaire)
- 2- Appelez la Centrale d'information criminelle au 1-800-659-4264
- 3- Appelez la ligne Échec au crime au 1-800-711-1800.

Voici le lien pour consulter le site Internet de la Sûreté du Québec au sujet du programme Cisaille :

<http://www.sq.gouv.qc.ca/prevenir-la-criminalite/programmes/programme-cisaille.jsp>



## Prochaine réunion du conseil municipal de St-Ferdinand

**MARDI, le 5 octobre 2015**  
à 19h00 à la salle du conseil  
au 821, Principale



**Message  
du  
maire  
Rosaire  
Croteau**

**SEMAINE  
DE LA PRÉVENTION  
DES INCENDIES 2015**

Du 4 au 10 octobre se déroulera la Semaine de la prévention des incendies organisée par le ministère de la Sécurité publique en collaboration avec les services de sécurité incendie. Pour l'occasion, le Service de Sécurité Incendie Régional de L'Érable organisera à Saint-Ferdinand, le mercredi 7 octobre à 19 h00, La Grande Évacuation.

Je vous invite à participer en famille à un exercice d'évacuation de votre résidence pour augmenter vos chances de sortir tous sains et saufs d'un incendie en :

1. vérifiant votre avertisseur de fumée;
2. préparant votre plan d'évacuation;
3. vous exerçant à évacuer votre résidence.

Les pompiers seront particulièrement présents dans le secteur des rues Prés-fleuris, des Rosiers et des Lilas. Vous êtes invités à les rejoindre suite à la réalisation de votre exercice d'évacuation. Sur place, vous pourrez discuter avec les pompiers

et échanger sur l'activité avec les autres participants. Il est à noter qu'il y aura sur place des rafraichissements (eau, jus, café), tirage de prix de présence, remise de certificat de participation et distribution de cahiers d'activités pour les enfants.

Participez en grand nombre à La Grande Évacuation. Cette activité crée des réflexes qui pourraient vous sauver la vie et celles de vos proches en cas d'incendie. Pensez-y!

**Société d'Horticulture  
de St-Ferdinand**

**Les Clématites-grimpants  
avec Mme Caroline Proulx**

**mardi, le 20 octobre 2015**

**à la Salle Communautaire à 19h00**

Gratuit pour les membres et 5 \$ pour les non-membres



**Cours  
de  
danse**

**Les mardis à 19h00  
Salle Communautaire**

**Informations :  
Yvon Lamothe 418-428-9862**

# Résumé de certaines décisions du conseil

Ce résumé n'est pas le procès-verbal des délibérations du conseil, c'est un compte rendu sans plus.

Contrat à CRL Constructions inc. au montant de 23 109.98 \$ (taxes incluses) pour la construction, clé en main, d'une remise/kiosque à côté du belvédère de la marina.

Réservation à même le budget 2015 de 39 240 \$ du surplus libre aux surplus réservés

Aide financière de 30 000 \$ pour maintenir les activités du Comité de promotion économique de Saint-Ferdinand.

Acceptation de la demande de dérogation mineure pour la marge de recul avant à 7,29 m au lieu de 7,50 m et ce, afin de rendre le tout conforme à la réglementation municipale.

Avis de motion : règlement relatif au traitement des élus municipaux.

## Tableau des rémunérations et allocations de dépense actuelles et prévues

		Rémunération de base	Allocation de dépenses
Maire	Actuelle	10 830.00 \$	5 415.00 \$
	Proposée	12 000.00 \$	6 000.00 \$
Conseillers	Actuelle	3 610.00 \$	1 805.00 \$
	Proposée	4 000.00 \$	2 000.00 \$

Le projet de règlement relatif au traitement des élus

## **BUREAU MUNICIPAL**

375, rue Principale • Saint-Ferdinand, Qc • G0N 1N0  
Téléphone : 418-428-3480  
Télécopieur : 418-428-9724

Courriel : [info@municipalite.saint-ferdinand.qc.ca](mailto:info@municipalite.saint-ferdinand.qc.ca)  
Site web : [www.municipalite.saint-ferdinand.qc.ca](http://www.municipalite.saint-ferdinand.qc.ca)

### **Heures d'ouverture du bureau municipal :**

**Lundi au vendredi de 8h30 à 12h00**

**et de 13h00 à 16h30**

**et le jeudi soir de 18h00 à 21h00**

municipaux peut être consulté au bureau municipal.

Avis de motion : règlement modifiant le règlement concernant l'aménagement des quais au lac William.

Avis de motion : règlement modifiant le règlement de zonage numéro 209 de l'ex-village de Bernierville, le règlement de zonage no 890405-A de l'ex-municipalité de Saint-Ferdinand et le règlement de zonage no 21 de l'ex-municipalité de Vianney afin de régir l'installation de chauffage au bois installé à l'extérieur et destiné à chauffer un ou des bâtiments et/ou l'eau des piscines.

Dépôt des indicateurs de gestion municipaux 2014.

Recommandation à la CPTAQ pour la demande d'aliénation, le lotissement et l'utilisation à une fin autre que l'agriculture d'une partie des lots 672, 673 et 679, canton d'Halifax présentée par 9115-0409 Québec inc.

Appui à 2971-4060 Québec inc. pour la demande d'aliénation et de lotissement d'une partie des lots 22, 23, 24 et 25, canton d'Halifax présentée à la CPTAQ.

Contrat à Pavage Centre Sud du Québec au montant de 33 975.11 \$ (taxes incluses) pour les travaux de pavage de la rue des Bâtitseurs et de la rue Industrielle.

Commandite de 100 \$ au Syndicat de l'UPA des Appalaches pour leur activité « Portes ouvertes sur les fermes du Québec » qui aura lieu le 13 septembre à la ferme Douceur d'Ange située à Irlande.

Paiement de 100 \$ à M. Denis Guillemette pour la location d'un ponton lors des Fêtes du Lac William.

Demande de soumissions sur invitation pour la fourniture d'environ 1 125 tonnes métriques de MG56 et d'environ 2 300 tonnes métriques de gravier brut pour le projet d'excavation et rechargement du rang 6 Sud.

Remboursement à Josée Martin (100 \$) et Promutuel Assurance Appalaches – St-François (314.51 \$) pour les dommages causés à l'auto de Mme Martin.

Émission de 1 permis de construction, 10 permis de rénovation, 1 puits, 2 agrandissements et 1 quai.

Approbation des comptes du mois d'août 2015 pour un montant de 621 910.92 \$.

## ACTIVITÉS DU CERCLE DES FERMÈRES DE ST-FERDINAND

**Vendredi, le 25 septembre 2015 à 16h30**  
réunion à la salle Communautaire suivie d'un  
souper spaghetti 12.50\$ toute la population  
est invitée. Présentation du film «Les Métiers  
de Doré» après le souper.

**Dimanche, le 27 septembre 2015 à 9h30 à  
14h30** journée de la Culture au Belvédère  
de la Marina avec démonstration et vente  
artisanale.

**Jeudi, le 8 octobre à 18h30** à la salle Commu-  
nautaire, réunion mensuelle pour les Membres  
et à 19h00 conférence par Mme Martine Pel-  
letier, infirmière au lieu de M. Michel Nadeau,  
malentendant.

Bienvenue à toute la population !

### ATELIER DE PEINTURE À L'HUILE

Un atelier de peinture à l'huile est  
offert pour la session d'automne

Débutants et intermédiaires ; matériaux fournis.

**Pour info, laissez vos coordonnées  
à Marie-Line 819-252-3014**

## Calendrier des activités à St-Ferdinand

mois	date	activité	organisme
<b>Septembre 2015</b>			
	vendredi le 25	Cercle des Fermières - Réunion à 16h30 suivi d'un Souper Spaghetti 12.50 \$ Toute la population est invitée. Le tout suivi du film « Les Métiers de Doré » - Salle Communautaire	
	samedi le 26	Course pour tous - Tournée des Couleurs	Belvédère de la Marina
	samedi le 26	Soirée de danse - FADOQ de St-Ferdinand	Salle Communautaire à 20h00
	dimanche le 27	Cercle des Fermières - Journée de la Culture au Belvédère de la Marina Démonstration et vente artisanale - 9h30 à 14h30	
	mardi le 29	Assemblée régulière Chevaliers de Colomb à 19h30	Salle Presbytère
<b>Octobre 2015</b>			
	session automne	Atelier de peinture en après-midi 819-252-3014	
	jeudi le 8	Cercle des Fermières - Réunion mensuelle (membres) à 19h00 conférence par Mme Martine Nadeau, infirmière - Toute la population est invitée	Salle Communautaire 18h30
	samedi le 17	Souper Spaghetti et soirée - Chevaliers de Colomb	Salle Communautaire 17h30
	mardi le 20	Société d'Horticulture - Les Clématites - Grimants	Salle Communautaire 19h00
	mardi le 27	Assemblée régulière Chevaliers de Colomb à 19h30	Salle Presbytère
	samedi le 31	Soirée de danse - FADOQ de St-Ferdinand	Salle Communautaire à 20h00
<b>Novembre 2015</b>			
	mardi le 17	Société d'Horticulture - Décorations de Noël	Salle Communautaire 19h00
	mardi le 24	Assemblée régulière Chevaliers de Colomb à 19h30	Salle Presbytère
	samedi le 28	Marché de Noël - 3e Édition de 13h00 à 17h00	Belvédère de la Marina
	samedi le 28	Soirée de danse - FADOQ de St-Ferdinand	Salle Communautaire à 20h00
<b>Décembre 2015</b>			
	vendredi le 11	Souper et Soirée des Jubilaires- FADOQ de St-Ferdinand	Salle Communautaire 17h30
	mardi le 15	Assemblée régulière Chevaliers de Colomb à 19h30	Salle Presbytère
	dimanche le 20	Noël des Enfants- Chevaliers de Colomb	Salle Communautaire à 13h30

Si vous avez des activités et vous voulez qu'elles soient inscrites, vous appelez au Service des Loisirs au 418-428-3413

# Loisirs...

## LE BADMINTON SE POURSUIT

Endroit : École Notre-Dame

Quand : les mardis entre 18h00 et 20h00

Coût : 2 \$/hre par personne

Session automne 2015 :

du 22 septembre au 8 décembre

Équipement : apporter sa raquette et ses volants

Pour information et pour réservation de terrain :

[gerald.goudreau@hotmail.com](mailto:gerald.goudreau@hotmail.com)

ou 418 428-9737



## La tournée des couleurs

Samedi, le 26 septembre

Course ou marche au départ du belvédère de la Marina

Départ de la course de 10 kilomètres à 9h00

Départ de la course ou marche de 2,5, 5 kilomètres à 9h10

Course pour les enfants de 1 kilomètre non chronométrée à 10h30

Course pour les 1 à 4 ans de 500 mètres non chronométrée à 10h45

Les enfants recevront un cadeau de participation

L'inscription est obligatoire

Pour les 0 à 12 ans : \$ 5.00

Pour les 13 à 17 : \$ 15.00

Pour les 17 ans et plus : \$ 20.00

Tirage de prix de présence parmi les inscriptions reçues avant le 23 septembre.

Remise de la trousse du participant le jeudi et vendredi 24 et 25 septembre de 18h00 à 20h00 au Centre Gaston Roy.

Vous retrouverez les résultats de la course sur le site de : <https://www.quebecsportif.com/competitions/52> et sur la page de facebook de Loisirs St-Ferdinand

Pour plus d'informations : Diane Vigneault 819-362-5903

**Fermeture des rues le 26 septembre de 8h00 à 12h00 dans le cadre de Tournée des couleurs.**

**Aux résidents du secteur :**

- Rue Principale : du presbytère au restaurant l'Oriental *( suite à la 7 )*

## FADOQ Club de St-Ferdinand

### Soirée de danse

samedi, le 26 septembre 2015 à 20h00

à la Salle Communautaire

Orchestre et prix de présence.

Bienvenue à tous

# Loisirs... ( suite de la 6 )

- **Rue Labbé ainsi que les avenues 5<sup>ième</sup>, 6<sup>ième</sup>, 7<sup>ième</sup>, 8<sup>ième</sup> : sur toute sa longueur**
- **Côte de l'église : de la rue Labbé à la rue Principale**

**Que La rue Principale sera fermée partiellement de 8h00 à 12h00  
La rue Labbé, Côte de l'église et les avenues soit 5<sup>ième</sup>, 6<sup>ième</sup>, et 7<sup>ième</sup> et 8<sup>ième</sup> seront fermées complètement de 8h00 à 12h00**

## **Journée de la culture**

Vendredi le 25 septembre : journée portes ouvertes à la salle des métiers suivi d'un souper spaghetti organisé par les fermières avec la présentation du film les Métiers de Doré.

Coût du souper : \$ 12.50

Pour plus d'informations : Constance Barlow au (418) 428-3786

## **Activité gratuite pour les 7 à 12 ans**

Dimanche, le 27 septembre de 10h00 à 11h30

À la maison d'édition la Draiglaan Apprendre à dessiner des dragons et animaux avec Sabrina Ouellet l'illustratrice de Férou le Dragon.

Inscription avant le 25 septembre au (581) 712-0080 ou

par email à : [leseditionsldraiglaan@gmail.com](mailto:leseditionsldraiglaan@gmail.com)

Vous devez apporter vos crayons et efface

## **Rencontre Comité de Loisirs**

Le Comité de Loisirs est à la recherche de personnes qui aimeraient se joindre au comité qui est déjà en place.

Une assemblée régulière du comité se tiendra le mardi 29 septembre à 19h30 à la salle de la Caserne de Pompiers. Bienvenue à vous

## **Rencontre des responsables des organismes**

Mercredi, le 30 septembre à 18h30 à la salle de la Caserne de pompiers  
Invitation à tous les responsables des organismes

C'est l'occasion de faire connaître vos demandes pour votre organisme et d'échanger avec les autres responsables des autres organismes. Un léger goûter vous sera servi

Au programme : tour de table, ainsi que l'horaire des ventes de moitié moitié  
Confirmer votre présence au 819-362-5903

## **Retour de chandails**

Si vous avez des chandails de soccer, de hockey ou de balle molle à la maison, vous pourrez venir les porter les lundis jusqu'au 12 octobre au Centre Gaston Roy de 18h00 à 20h00.

( suite à la 8 )

# Loisirs... (suite de la 7)

## Inscription au hockey pour les jeunes de 6 à 14 ans

Apprentissage des techniques de hockey et aussi joutes de hockey  
Pratiques et joutes le lundi soir à partir de 18h00

Début de la saison vers le 9 novembre

Équipement de hockey obligatoire.

Coût : \$30 pour la saison de novembre à la fin mars

## **La Chorale Do-Mi-Sol** **vous attend pour faire partie** **de son équipe**

**À tous les mercredis à 19h00**  
**à la salle Communautaire.**

Les membres (hommes et dames) de la chorale vous attendent et seront heureux de vous accueillir pour chanter, fraterniser, et ce, deux heures par semaine...

**Pour info :**

**Louise Lemay au 418-428-3321**

## **Bibliothèque Onil Garneau**

**Veillez prendre note qu'on peut accéder maintenant à la Bibliothèque par la PASSERELLE en arrière de l'école les lundis, mercredis et jeudis soirs**

### **••• Heures d'ouverture •••**

lundi de 18h00 à 21h00

mardi de 13h00 à 16h00

mercredi et jeudi de 18h00 à 21h00

Pour informations supplémentaires

**Mme Martine St-Pierre au 418-428-9607**

<http://www.biblioweb.qc.ca/biblio/49.html>

## **Cours d'initiation au patin pour les jeunes de 3 à 7 ans**

Le mardi de 18h00 à 19h30

Coût : \$ 30.00 pour une session de 10 cours

Début vers le 10 novembre

Pour les 3 ans il y a une période d'essai de 2 cours

**Pour l'inscription du hockey ou pour les cours de patinage :** vous devez vous présenter au Centre Gaston Roy (aréna) le mardi 6 octobre de 18h00 à 20h00 pour l'inscription.

Des frais de non résidents s'appliqueront pour les inscriptions venant de l'extérieur de St-Ferdinand.

L'inscription sera valide seulement avec le paiement.

## **Offre d'emploi**

**Surveillant d'aréna**

Nous recherchons 1 surveillant de 16 ans et plus pour effectuer la surveillance à l'aréna les soirs et les fins de semaines.

**Conditions :**

Voir à la réfection de la glace

Voir à tenir l'endroit propre

Voir à la surveillance

Et tout autre travail connexe à l'aréna

Salaire : \$ 10.55 l'heure

Pour cette offre, laissez vos coordonnées au centre de Gaston Roy au 418-428-3413 et un membre du Comité de Loisirs communiquera avec vous, ou par email à l'adresse suivante [loisirsferdinand@hotmail.com](mailto:loisirsferdinand@hotmail.com).

## **Location de glace à l'aréna pour 2014-2015**

Coût : \$ 45.00 pour les gens

de St-Ferdinand

et \$ 70.00 pour les gens

de l'extérieur

Pour réserver ou informations

supplémentaires au 418-428-3413

(suite à la 9)



# Loisirs...

( suite de la 8 )

## Marché de Noël

Un marché de Noël se tiendra au belvédère de la Marina le samedi 28 novembre de 13h00 à 17h00

Nous recherchons des artistes qui seraient intéressés à vendre leurs œuvres.

Communiquer au 418-428-3413 ou 819-362-5903 ou à l'adresse email [loisirsferdinand@hotmail.com](mailto:loisirsferdinand@hotmail.com) pour votre inscription.

Coût de location pour une table \$ 20.00

## Soirée reconnaissance des bénévoles

Le Comité de Loisirs organise la 4<sup>ième</sup> soirée reconnaissance des bénévoles qui se tiendra le jeudi 25 février 2016, au sous-sol de l'église. Nous invitons tous les organismes qui aimeraient faire connaître un de leurs bénévoles lors de cette soirée à nous faire parvenir un court texte en nous décrivant ce que votre bénévole fait avec une photo pour le vendredi 4 décembre. Faire parvenir le tout au bureau municipal, 375, rue Principale ou par email à [loisirsferdinand@hotmail.com](mailto:loisirsferdinand@hotmail.com).

Pour plus d'informations vous pouvez rejoindre Diane Vigneault au 819-362-5903 De plus amples informations vous parviendront par la suite concernant le déroulement de la soirée.

## Trousse nouveaux arrivants

Une trousse peut être remise aux nouveaux arrivants de St-Ferdinand.

Cette trousse comporte des informations pertinentes de la municipalité ainsi que des certificats cadeau à remettre à ces personnes, qu'ils soient propriétaires ou locataires.

Bien vouloir nous aviser si dans votre entourage il y a des nouveaux arrivants qui arrivent au 418-428-3413 ou cellulaire 819-362-5903 pour que l'on puisse les rencontrer et leur remettre cette trousse.



**12 au 18**  
**OCTOBRE** 2015  
[rmjq.org/semaine](http://rmjq.org/semaine)

## LA MdJ vous dit MERCI

Merci à tous ceux et celles qui ont contribué à la collecte de bouteilles et cannettes le 9 septembre dernier. **Merci de votre générosité.** Nous vous reviendrons au printemps et entre les deux collectes, vous pouvez venir les déposer à la MdJ.

## RALLYES

La MdJ, vous invite à participer à son Rallye dictionnaire sur le thème « LA DÉMOCRATIE » et son rallye d'observation avec son calendrier 2015.

En vente chez : Bonichoix, Dépanneur Shell et à la MdJ au coût de 5\$ le rallye

### Aussi, Rallye photos, jeudi le 15 octobre

Départ de la MdJ entre 18h00 et 18h30 - Faites vos équipes de 4 à 6 personnes. Du plaisir au rendez-vous assuré.

La remise des prix des rallyes aura lieu jeudi le 15 octobre à 20h à la MdJ

***Notre calendrier 2016 s'en vient, les jeunes passeront vous l'offrir en octobre, merci de les accueillir.***

## VIACTIVE

Programme d'activités physiques conçu par Kino-Québec pour les personnes de 50 ans et plus

**Tous les lundis  
de 13h30 à 15h00**

à la salle communautaire

Inscriptions : Madeleine Filteau au 418-428-9352

***Bougez plus, mangez mieux***

## UN RAPPEL AMICAL

Le deuxième versement  
de vos taxes municipales  
sera échu le 2 octobre 2015.

**Merci!**

## CUEILLETTE DES DÉCHETS SOLIDES ET DE LA RÉCUPÉRATION

Le jour fixé pour la cueillette, les réceptacles contenant les déchets solides ou les matières récupérables doivent être placés par l'occupant de chaque unité en bordure de la voie publique, mais en aucun cas sur la partie carrossable. L'occupant doit placer son réceptacle en bordure de la voie publique, au plus tôt la veille du jour fixé pour la cueillette et ce, à partir de 16 heures. L'occupant doit retourner le réceptacle à l'endroit habituel de son dépôt au plus tard vingt-quatre (24) heures après la cueillette des déchets solides ou des matières récupérables.

Merci de votre collaboration.

Province de Québec  
MRC de l'Érable

Municipalité de  
**ST FERDINAND**



## AVIS PUBLIC

**ENTRÉE EN VIGUEUR  
DU RÈGLEMENT no 2015-146  
MODIFIANT LE RÈGLEMENT  
DE ZONAGE NO 209  
DE L'EX-VILLAGE  
DE BERNIERVILLE**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné :

**QUE** Le conseil municipal de Saint-Ferdinand a adopté, lors de la séance ordinaire du 3 août 2015, le règlement no 2015-146 ayant pour titre « Règlement no 2015-146 modifiant le règlement de zonage no 209 de l'ex-village de Bernierville ».

Ledit règlement no 2015-146 est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2015, suite à la délivrance du certificat de conformité de la part de la MRC de l'Érable.

Toutes les personnes intéressées peuvent consulter ledit règlement au bureau municipal situé au 375 rue Principale, durant les heures normales d'ouverture.

DONNÉ À SAINT-FERDINAND,  
ce 3 septembre 2015.

Sylvie Tardif  
Secrétaire-trésorière

## INTERDICTION

Il est interdit de jeter des branches, des ordures, des objets volumineux, etc. dans les fossés et les terrains vacants peu importe l'endroit dans la municipalité.

Il existe un endroit pour se départir de ces objets et c'est l'Écocentre situé au 630A, route 165 à Saint-Ferdinand.

**Voici l'horaire de l'Écocentre :**

***3 septembre au 31 octobre :***  
samedi de 9h00 à 17h00  
et dimanche de 9h00 à 13h00

*Merci de votre collaboration!*

## SAVIEZ-VOUS QUE ...

La date d'échéance inscrite sur les coupons de votre compte de taxes est la date limite pour payer vos taxes?

Passez cette date, des intérêts sont calculés et facturés aux retardataires. Alors, si vous voulez vous éviter des frais d'intérêts à vous de respecter la date d'échéance.

Merci de votre compréhension.

### Popote mets réfrigérés

Le Centre d'Action Bénévole de l'Érable de Plessisville offre le service de Popote mets réfrigérés aux personnes admissibles.

Pour renseignements et autres précisions, n'hésitez pas à appeler :

Guylaine au 819-362-6898  
ou Euclide Tardif au 418-428-3597

### CÂBLES D'ACCÈS À UNE PROPRIÉTÉ

Le conseil municipal désire sensibiliser sa population aux dangers potentiels que représente l'installation d'un câble non balisé qui restreint l'accès à un chemin, une propriété ou toute autre localisation particulière. Il vous invite à prendre toute mesure de prévention jugée nécessaire pour réduire le potentiel d'accidents liés à ces câbles non balisés, par exemple en équipant le câble de fanions de sécurité ou de réflecteurs.

## Défibrillateur

La municipalité a doté le guichet automatique de la caisse Desjardins d'un défibrillateur qui est mis au service de la population lorsqu'une victime supposée d'un arrêt cardiaque. Ce défibrillateur externe Zoll AED plus est compatible avec le service ambulancier et est conçu pour être utilisé par des personnes qualifiées, formées au maniement du dispositif, aux techniques fondamentales de réanimation cardio-respiratoire, aux techniques spécialisées de réanimation cardio-respiratoire ou par toute autre personne habilitée à prodiguer une réponse médicale d'urgence et effectuer une défibrillation en cas d'arrêt cardiaque.

**Utiliser le défibrillateur semi-automatique lorsqu'une victime supposée d'un arrêt cardiaque présente une ABSENCE DE CIRCULATION SANGUINE INDIQUÉE PAR :**

- Perte de conscience et
- Absence de respiration normale et
- Absence de pouls ou de signes de circulation sanguine

**NE PAS UTILISER le défibrillateur semi-automatique si le patient :**

- Est conscient ou
- Respire ou
- Présente un pouls détectable ou d'autres signes de circulation sanguine.

Après utilisation et lorsque que la victime est pris en charge par un service ambulancier bien vouloir téléphoner à :

**Diane Vigneault (819) 362-5903  
ou (418) 428-3480**

**pour le retour et une inspection  
du défibrillateur**

# **Assemblée générale des Loisirs de Vianney**

**mercredi, le 21 octobre 2015  
à 19h30**

**au Presbytère de Vianney**

*C'est l'occasion parfaite...*

- *pour venir nous rencontrer*
- *donner votre opinion*
- *faire partie de notre équipe*

**Pour plus d'info :  
Judith Couture 418-428-2824**

# **Chevaliers de Colomb**

Conseil 9149 de  
St-Ferdinand



Journée colombienne

# **Souper Spaghetti et soirée**

**samedi, le 17 octobre 2015  
à 18h00**

**à la Salle Communautaire**

**Orchestre au programme  
Bienvenue à tous**

Le tout sera précédé  
d'une messe à l'église à 16h00

# **AVIS IMPORTANT**

Suite à la nouvelle modernisation des rôles d'évaluation exigée par le ministère, le personnel du service d'évaluation de la MRC de l'Érable procédera à une visite de tous les dossiers résidentiels et les fermes, sur le territoire de Saint-Ferdinand, au courant de l'année 2015.

Donc, si vous avez la visite d'un inspecteur de la MRC de l'Érable et que vous êtes absents, il vous laissera une carte avec son numéro de téléphone pour planifier un rendez-vous. Nous demandons votre collaboration, car il serait important de communiquer avec lui afin qu'il puisse aller visiter votre propriété pour le nouveau rôle d'évaluation qui entrera en vigueur à l'année 2017.

Sylvie Tardif, d.g./sec.-trés.

# **Club de Ski de Fond « La Clé des Bois »**

## **Assemblée Générale**

**Jeudi, le 29 octobre 2015  
à 19h00**

**au Chalet du  
Club de Ski de Fond  
« La Clé des Bois »**

**au 320 Rang 6 - St-Ferdinand**

*Tous les membres de la saison  
2014-2015 sont les bienvenus*